TRANSCRIPT · EPISODE 232

Short Stories with Peter: The Fisherman and His Wife

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

95 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter.

Willkommen bei Short Stories with Peter.

Today's story is a traditional tale, collected by the Brothers Grimm.

Die heutige Geschichte ist ein traditionelles Märchen, das von den Brüdern Grimm gesammelt wurde.

It is called The Fisherman and His Wife.

Es heißt Der Fischer und seine Frau.

Listen to how the sea changes with each new wish.

Höre, wie sich das Meer mit jedem neuen Wunsch verändert.

And notice the moment when a wish becomes a demand.

Und achte auf den Moment, in dem ein Wunsch zu einer Forderung wird.

Long ago, a fisherman and his wife lived in a small old hut by the sea.

Vor langer Zeit lebten ein Fischer und seine Frau in einer kleinen alten Hütte am Meer.

Every day, the fisherman sat on the shore and fished.

Jeden Tag saß der Fischer am Ufer und angelte.

The morning was quiet, and the sea was calm.

Der Morgen war ruhig, und das Meer war still.

One day, he caught a very big fish.

Eines Tages fing er einen sehr großen Fisch.

To his surprise, the fish began to speak.

Zu seiner Überraschung begann der Fisch zu sprechen.

Please, let me go.

Bitte lass mich frei.

I am not an ordinary fish.

Ich bin kein gewöhnlicher Fisch.

I am a prince under a spell.

Ich bin ein Prinz, der unter einem Zauber steht.

The fisherman was a kind man.

Der Fischer war ein freundlicher Mann.

A fish that can talk?

Ein Fisch, der sprechen kann?

Of course, I will let you go.

Natürlich lasse ich dich frei.

He put the fish back into the water, and the fish swam away.

Er setzte den Fisch zurück ins Wasser, und der Fisch schwamm davon.

That evening, the fisherman told his wife everything.

An diesem Abend erzählte der Fischer seiner Frau alles.

You helped a magic fish, and you asked for nothing?

Du hast einem Zauberfisch geholfen und um nichts gebeten?

Go back to the sea, and ask for a nice cottage.

Geh zurück zum Meer und bitte um ein schönes Häuschen.

We cannot live in this small hut forever.

Wir können nicht für immer in dieser kleinen Hütte leben.

The fisherman felt uncomfortable, but he walked to the shore.

Dem Fischer war unwohl, aber er ging zum Ufer.

The water was a little green, and it was not clear.

Das Wasser war etwas grün und nicht klar.

He called out.

Er rief laut.

Fish, fish, in the sea, please come and talk to me.

Fisch, Fisch im Meer, bitte komm und sprich mit mir.

The fish came to the surface.

Der Fisch kam an die Oberfläche.

What does your wife want?

Was möchte deine Frau?

She would like a cottage.

Sie hätte gern ein Häuschen.

Go home.

Geh nach Hause.

She has it now.

Sie hat es jetzt.

The hut was gone.

Die Hütte war verschwunden.

In its place was a pretty cottage with a garden.

An ihrer Stelle stand ein hübsches Häuschen mit Garten.

For a few weeks, the wife was happy.

Einige Wochen lang war die Frau glücklich.

Then she wanted more.

Dann wollte sie mehr.

This cottage is too small.

Dieses Häuschen ist zu klein.

I want to live in a big stone castle.

Ich möchte in einem großen Steinschloss leben.

Again, the fisherman went to the shore.

Der Fischer ging wieder zum Ufer.

This time, the water was yellow, and the wind was stronger.

Diesmal war das Wasser gelb und der Wind stärker.

The fish granted the wish, and the fisherman went home to a huge castle.

Der Fisch erfüllte den Wunsch, und der Fischer ging nach Hause zu einem riesigen Schloss.

But the wife was still not happy.

Aber die Frau war noch immer nicht zufrieden.

I want to be queen of the whole country!

Ich will Königin des ganzen Landes sein!

The fisherman did not want to ask.

Der Fischer wollte nicht darum bitten.

But he went, and the sea was now dark purple.

Aber er ging, und das Meer war nun dunkelviolett.

Go home.

Geh nach Hause.

She is a queen.

Sie ist eine Königin.

So the wife became a queen, and she lived in a golden palace with many servants.

So wurde die Frau Königin und lebte in einem goldenen Palast mit vielen Dienern.

Yet one morning, she looked at the sky, and she wanted even more.

Doch eines Morgens blickte sie zum Himmel und wollte noch mehr.

I want to decide when the sun and the moon rise!

Ich will bestimmen, wann Sonne und Mond aufgehen!

Go to the fish, now!

Geh zum Fisch, sofort!

The fisherman was afraid, but he obeyed.

Der Fischer hatte Angst, aber er gehorchte.

When he reached the shore, the sky was black.

Als er das Ufer erreichte, war der Himmel schwarz.

The wind was loud, and the waves were very high.

Der Wind war laut, und die Wellen waren sehr hoch.

Fish, fish, in the sea, please come and talk to me.

Fisch, Fisch im Meer, bitte komm und sprich mit mir.

My wife wants to control the sun and the moon.

Meine Frau will die Sonne und den Mond kontrollieren.

No more.

Es reicht.

Go home.

Geh nach Hause.

You will find her in the hut where you began.

Du wirst sie in der Hütte finden, in der ihr angefangen habt.

The fisherman walked home slowly.

Der Fischer ging langsam nach Hause.

In the small old hut, his wife was waiting.

In der kleinen alten Hütte wartete seine Frau.

The sea was calm again.

Das Meer war wieder ruhig.

And there they lived, in the same small hut, for the rest of their lives.

Und dort lebten sie für den Rest ihres Lebens in derselben kleinen Hütte.

End of the story.

Ende der Geschichte.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Tauchen wir jetzt in die Sprache ein und sehen wir uns einige wichtige Wörter aus der Geschichte genauer an.

Today we look at four words: wish, shore, grant, and enough.

Heute sehen wir uns vier Wörter an: wish, shore, grant und enough.

First, wish.

Erstens: wish, ein Wunsch.

A wish is something you want very much, often something hard to get.

Ein Wunsch ist etwas, das du sehr möchtest, oft etwas, das schwer zu bekommen ist.

We also use wish as a verb.

Wir verwenden wish auch als Verb.

For example, "I wish I had more time."

Zum Beispiel: „Ich wünschte, ich hätte mehr Zeit“.

In the story, the wife always has a new wish.

In der Geschichte hat die Frau immer einen neuen Wunsch.

We also say make a wish.

Wir sagen auch make a wish: sich etwas wünschen.

For example, "She made a wish on her birthday."

Zum Beispiel: „Sie wünschte sich an ihrem Geburtstag etwas“.

Second, shore.

Zweitens: shore, das Ufer.

The shore is the land next to the sea or a lake.

Das Ufer ist das Land direkt an einem Meer oder See.

For example, "The fisherman sat on the shore."

Zum Beispiel: „Der Fischer saß am Ufer“.

Third, grant.

Drittens: grant, gewähren oder erfüllen.

To grant a wish means to give someone what they ask for.

Einen Wunsch zu erfüllen bedeutet, jemandem zu geben, worum er bittet.

For example, "The fish granted the wish."

Zum Beispiel: „Der Fisch erfüllte den Wunsch“.

We also say, "The manager granted my request."

Wir sagen auch: „Die Führungskraft hat meiner Bitte stattgegeben“.

Fourth, enough.

Viertens: enough, genug.

Enough means as much as you need.

Enough bedeutet so viel, wie du brauchst.

For example, "One cottage was not enough for her."

Zum Beispiel: „Ein Häuschen war ihr nicht genug“.

In enough, the letters g and h together sound like f.

In enough klingen die Buchstaben g und h zusammen wie ein f.

Say it slowly with me: enough.

Sag es langsam mit mir: enough.

Now a short challenge.

Jetzt eine kurze Herausforderung.

Which word means the land next to the sea?

Welches Wort bedeutet das Land direkt am Meer?

The answer is shore.

Die Antwort ist shore.

Which word means to give someone what they ask for?

Welches Wort bedeutet, jemandem zu geben, worum er bittet?

The answer is grant.

Die Antwort ist grant.

Complete this sentence: "I have a house, but it is not ... for me."

Vervollständige diesen Satz: „Ich habe ein Haus, aber es ist nicht ____ für mich“.

The answer is enough.

Die Antwort ist enough.

The wife had a castle and a palace, but nothing felt like enough.

Die Frau hatte ein Schloss und einen Palast, aber nichts fühlte sich ausreichend an.

That is why the story still makes us think.

Deshalb regt uns die Geschichte noch immer zum Nachdenken an.

You can find the key words from this story on our website, yourenglishtoolbox.com.

Du findest die Schlüsselwörter aus dieser Geschichte auf unserer Website yourenglishtoolbox.com.

There you can review the vocabulary, and the link is in the description.

Dort kannst du die Vokabeln wiederholen, und der Link steht in der Beschreibung.

Thanks for listening to Short Stories with Peter.

Danke, dass du Short Stories with Peter gehört hast.